

## Administración del Distrito

**Harold L. Cebrun, Sr.,  
Ph.D.**  
Superintendente

**James Wallace, Ph.D.**  
Superintendente Encargado, Jefe del Personal

**Mohammad Z. Islam**  
Superintendente Asociado, Servicios de Negocios

**Felix Avila**  
Superintendente Asociado, Servicios del Personal

**Susan Levine, Ed.D.**  
Superintendente Asociada, Servicios Educativos

**Robin McIver-Brown**  
Director Principal, Servicios Categóricos

**Rhonda Kramer**  
Directora Principal, Servicios del Personal

**Jasmin Valenzuela**  
Directora Principal, Servicios ELL

**Mark Blin**  
Director Principal, Servicios Estudiantiles

**Syeda Jafri**  
Directora, Servicios de Comunicación

## Junta de Educación

**Joe Ayala**  
Presidente

**Edgar Montes**  
Vicepresidente

**Joseph W. Martinez**  
Secretario

**Joanne T. Gilbert**  
Miembro

**Nancy G. O'Kelley**  
Miembro

**Siecuna Yeboah**  
Estudiante Miembro

[www.rialto.k12.ca.us](http://www.rialto.k12.ca.us)

# DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO RIALTO



## Informe Escolar del Distrito 2011-2012

### Mensaje del Superintendente

El Informe Escolar Anual del Distrito (DARC) ha sido diseñado para proveer un vistazo significativo del progreso académico y un reflejo de la comunidad colectiva de educación, lo que incluye a todas las personas interesadas en la escuela: los estudiantes, los padres/guardianes, los maestros, el personal auxiliar y los administradores en el Distrito Escolar Unificado Rialto.

Como lo indican los datos que ustedes verán, hemos hecho un aumento significativo en nuestro Índice de Desempeño Académico (API) durante algunos de los momentos más difíciles en la educación pública. Los resultados de exámenes de todas nuestras escuelas han aumentado. Todas nuestras escuelas tienen 700 puntos o más.

Nuestra fuerte visión por la excelencia seguirá mediante nuestro enfoque en promover relaciones compasivas entre el personal, los estudiantes y sus familias. También seguiremos refinando y alineando nuestro currículo y evaluación al más nivel alto de logro académico.

Valoramos y cuidamos el trabajo en equipo que construimos dentro de nuestra comunidad para que un día nuestros arduamente trabajadores estudiantes se gradúen de la escuela secundaria, obtengan su diploma universitario y se conviertan en ciudadanos responsables y productivos en nuestra rica y diversa comunidad. Nuestro trabajo es desarrollar mentes jóvenes y asegurarnos que éstas están listas para ser exitosas en la sociedad.

A nombre de la Junta de Educación, es un privilegio y un honor trabajar como el Superintendente del Distrito Escolar Unificado Rialto. Unámonos en mantener un enfoque continuo para hacer lo mejor para "todos" los estudiantes.

Sinceramente

**Harold L. Cebrun, Sr. Ph.D.**, Superintendente



### Declaración de la Misión del Distrito

La misión del Distrito Escolar Unificado Rialto es proveer niveles altos de aprendizaje para todos los estudiantes e inspirar a las personas a ponerse metas que maximicen su potencial.

Visión del Distrito:

El Distrito Escolar Unificado Rialto será un líder al proveer una educación de calidad que prepare a todos los estudiantes para el futuro.

Valores Centrales del Distrito:

**EXCELENCIA:** Luchamos hacia la excelencia en nuestra búsqueda del desempeño estudiantil.

**RENDICIÓN DE CUENTAS:** Somos responsables de desatar el potencial máximo de cada estudiante, reconociendo que nuestros papeles son críticos en su éxito.

**DIVERSIDAD:** Abrazamos y celebramos la diversidad, historia y cultura colectiva en nuestra comunidad.

**INTEGRIDAD:** Respetamos y valoramos nuestras relaciones basadas en honestidad y compasión y somos transparentes en nuestras acciones.

**COMUNIDAD:** Edificamos asociaciones positivas para el beneficio de nuestros estudiantes y comunidad.

**SEGURIDAD:** Proveemos un ambiente educativo seguro.

**Centro Educativo Dr. John R. Kazalunas**

**182 E. Walnut Avenue Rialto, CA 92376-3598**

**(909) 820-7700**

## Perfil del Distrito y de la Comunidad

Anidada debajo de las Montañas de San Bernardino, la Ciudad de Rialto yace en la porción oeste del Valle de San Bernardino, al oeste de la Silla del Condado. Rialto está a sesenta millas al este de Los Angeles y a 103 millas norte de San Diego. Compuesto de 19 escuelas primarias, cinco escuelas intermedias, tres secundarias tradicionales, una secundaria alternativa, una escuela una secundaria de continuación y una escuela comunitaria diurna, el distrito ofrece instrucción en horarios tradicionales y de año completo.

La tabla muestra los datos demográficos para el distrito.

### Fuentes de Datos

Los datos dentro de este informe fueron provistos por el Distrito Escolar Unificado Rialto, extraídos del patrón para SARC 2011-12, localizados en Dataquest (<http://data1.cde.ca.gov/dataquest>) y/o el sitio web de Ed-Data.

Dataquest es un motor de búsqueda, mantenido por el Departamento de Educación de California (CDE), que permite al público buscar datos y cifras relacionados a escuelas y distritos en todo el estado. Entre los datos disponibles, los padres y la comunidad pueden encontrar información sobre desempeño escolar, resultados de exámenes, demografía estudiantil, personal, intervención y mala conducta de estudiantes.

Ed-Data es una asociación del CDE, EdSource y el Equipo de Asistencia Gerencial y Crisis Fiscal (FCMAT), la cual provee extensa información financiera, demográfica y de desempeño sobre escuelas y distritos escolares públicos en California que cubren del kindergarten al grado doce.

### Maestros Altamente Calificados NCLB

El Acta Federal Sin Dejar Ningún Niño Atrás (NCLB) requiere que todos los maestros en materias principales cumplan ciertos requisitos para ser considerados "Altamente Calificados" antes que finalice el año escolar 2006-07.

Las calificaciones mínimas incluyen: posesión de una Licenciatura, posesión de una credencial de enseñanza adecuada para California y demostrar dominio en materias académicas principales. Durante el año escolar 2011-12, 99.5% de las clases de materias principales en el Distrito Escolar Unificado Rialto fueron enseñadas por maestros altamente calificados. La tabla ilustra el estatus de credenciales de maestros para el distrito.

#### Estatus de Credenciales de Maestros 2010-2011

	No. de Maestros	% de Maestros
Con Credenciales Completas	1,124	98.4%
Promedio de Años Enseñando	13.4	n/a
Promedio de Años en el DEUR	11.6	n/a
Maestros en su Primer Año	19	1.7%
Maestros en su Segundo Año	21	1.8%

El Distrito Escolar Unificado Rialto apoya los esfuerzos hechos por maestros y otro personal certificado por adquirir educación y entrenamiento adicional a través de colegios universitarios y universidades locales, tanto para su crecimiento personal como para el beneficio del distrito. Durante el año escolar 2011-12, el personal certificado consistió de 1,307 empleados incluyendo administradores. La tabla ilustra los niveles educativos de los maestros en el Distrito Escolar Unificado Rialto.

\* Nota: Los datos del 2010-11 fueron los más recientes que estuvieron disponibles sobre el estatus de credenciales de maestros para el momento de publicación.

#### Niveles Educativos del Personal 2010-2011

	No. de Empleados	% de Empleados
Doctorado	10	0.9%
Maestría +30*	579	50.7%
Maestría	23	2.0%
Licenciatura +30*	458	40.1%
Licenciatura	65	5.7%
Menos que una Licenciatura	1	0.1%

\*Indica las horas adicionales más allá de su diploma.



#### Matriculación del Distrito 2011-2012

**Matriculación Total:** 26,764

	No. de Estudiantes	% de Estudiantes
<b>Género</b>		
Femenino	13,223	49.4%
Masculino	13,541	50.6%
<b>Etnicidad</b>		
Afro Americano	3,663	13.7%
Nativo Americano o Nativo de Alaska	72	0.3%
Asiático	259	1.0%
Filipino	139	0.5%
Hispano o Latino	21,073	78.7%
Isteño del Pacífico	141	0.5%
Blanco	1,222	4.6%
"Múltiple o Sin Respuesta"	195	0.7%
<b>Aprendices del Inglés</b>		
Aprendices del Inglés (EL)	7,161	26.8%
No EL	19,603	73.2%
<b>Educación Especial</b>		
Educación Especial	2,266	8.5%
No Educación Especial	24,760	92.5%
<b>Comida Gratis o a Precio Reducido</b>		
Sí	20,391	76.2%
No	6,373	23.8%

## Examen de Normas de California (CST)

El Distrito Escolar Unificado Rialto participa en el Programa obligatorio de Evaluación y Reporte Estandarizado de California (STAR), el cual incluye los Exámenes de Normas de California (CST), administrados a todos los estudiantes del 2º-11º en la primavera. El Examen de Normas de California administra exámenes en las materias de Artes del Lenguaje, Matemáticas, Ciencias y Sociales. Los resultados son usados para evaluar el desempeño estudiantil con relación a las Normas de Contenido del Estado adoptadas por la Junta Estatal de Educación. Las normas de desempeño identifican el nivel del dominio estudiantil de las normas de contenido examinadas; éstos incluyen: "Avanzado" (A), "Proficiente" (P), "Básico" (B), "Debajo de lo Básico" (BB) y "Muy por Debajo de lo Básico" (FBB). El objetivo del estado es que cada estudiante califique en los niveles "Avanzado" o "Proficiente".

Examen de Normas de California (CST)						
Materia	Distrito			Estado		
	2010	2011	2012	2010	2011	2012
Ing./Artes del Lenguaje	40	42	44	52	54	56
Matemáticas	37	28	39	48	50	51
Ciencias	46	52	52	54	57	60
Historia/Sociales	29	36	28	44	48	49

\*Los resultados no son revelados cuando menos de 10 estudiantes son examinados en un nivel de grado y/o subgrupo.

## Cómo Leer los Resultados CST

Todos los distritos escolares en el estado de California deben reportar sus resultados CST en comparación con el promedio estatal. En este reporte, se muestra el porcentaje de estudiantes con calificaciones en niveles "Avanzado" y "Proficiente". La información se ha dividido en categorías de género, participación en programas especiales y étnicos. Más información sobre las evaluaciones STAR y el CST están disponibles en el sitio web del Departamento de Educación del Distrito: <http://www.cde.ca.gov>.

## Fondos Título I y Sin Dejar Ningún Niño Atrás (Año 2012-13)

Los fondos Título I juegan un papel crítico en el acta "Sin Dejar Ningún Niño Atrás" (NCLB). Recursos Título I son utilizados para apoyar a personal de enseñanza y programas a suplir las necesidades de los estudiantes de bajo presupuesto, bajo desempeño y otros estudiantes designados por tener necesidades especiales. Información concerniente a la designación Título I asiste a los padres y a la comunidad escolar a entender el impacto que NCLB tendrá en la escuela de su hijo.

Cualquier escuela recibiendo fondos Título I debe cumplir con las actividades respectivas para las evaluaciones e informe del programa, alcanzar niveles específicos de habilidad estudiantil y vigilar el progreso de la escuela hacia el alcance de las metas establecidas.

NCLB requiere una evaluación anual del desempeño estudiantil tanto de la escuela en general como de los subgrupos dentro de la población estudiantil. Un perfil de la matrícula de estudiantes del distrito, según es definido por estos subgrupos, es provisto para crear un contexto apropiado para evaluar el éxito general del programa educativo. Información sobre matrículas por escuela puede ser encontrada en el Informe Escolar Anual (SARC) de cada escuela.



## Informe de Estatus del Programa de Mejoras (PI)

### Distrito Escolar Unificado Rialto

Escuela	Estatus PI	Asignación PI (2011-12)	Primar Año de Implementación PI	Logró AYP 2011
Escuela Primaria Bemis	En PI	Año 5	2006-07	No
Escuela Primaria Boyd	No en PI	n/a	n/a	Sí
Escuela Secundaria Carter	No en PI	n/a	n/a	No
Escuela Primaria Casey	No en PI	n/a	n/a	No
Escuela Primaria Curtis	En PI	Año 5	2006-07	No
Escuela Primaria Dollahan	En PI	Año 5	2006-07	Sí
Escuela Primaria Dunn	En PI	Año 1	2012-13	No
Escuela Secundaria Eisenhower	No en PI	n/a	n/a	No
Escuela Primaria Fitzgerald	No en PI	n/a	n/a	No
Escuela Intermedia Frisbie	En PI	Año 5	1998-99	No
Escuela Primaria Garcia	No en PI	n/a	n/a	No
Escuela Primaria Henry	No en PI	n/a	n/a	No
Escuela Primaria Hughbanks	En PI	Año 2	2010-11	No
Escuela Intermedia Jehue	En PI	Año 5	2003-04	No
Escuela Primaria Kelley	No en PI	n/a	n/a	No
Escuela Intermedia Kolb	En PI	Año 5	2004-05	No
Escuela Primaria Kordyak	No en PI	n/a	n/a	No
Escuela Intermedia Kucera	En PI	Año 5	2005-06	No
Escuela Secundaria de Cont. Milor	No en PI	n/a	n/a	Sí
Escuela Primaria Morgan	No en PI	n/a	2007-08	No
Escuela Primaria Morris	En PI	Año 5	2006-07	No
Escuela Primaria Myers	No en PI	n/a	n/a	No
Escuela Primaria Preston	No en PI	n/a	2003-04	Sí
Escuela Secundaria Rialto	No en PI	n/a	n/a	No
Escuela Intermedia Rialto	En PI	Año 5	1998-99	No
Escuela Primaria Simpson	En PI	Año 2	2010-11	No
Escuela Primaria Trapp	En PI	Año 1	2012-13	No
Escuela Werner	No en PI	n/a	n/a	No
Escuela Secundaria Alt. Zupanic	No en PI	n/a	n/a	No

## Progreso Anual Adecuado (Año Escolar 2011-12)

Sin Dejar Ningún Niño Atrás (NCLB) es una ley federal aprobada en enero del 2002 que reautorizó el Acta de Educación Primaria y Secundaria (ESEA). Establece que todos los estudiantes (incluyendo a estudiantes con desventajas socioeconómicas, de grupo raciales o étnicos minoritarios, con discapacidades, o con una habilidad limitada en inglés) en todos los grados, deben cumplir con las normas estatales de desempeño académico para Matemáticas e Inglés/Artes del Lenguaje para el 2014. Las escuelas deben demostrar un "Progreso Anual Adecuado" (AYP) hacia esa meta. El Acta Federal NCLB requiere que todas las escuelas y distritos cumplan los siguientes requisitos: Tasa de participación en las evaluaciones basadas en las normas del estado en Inglés/Artes del Lenguaje (ELA) y Matemáticas, Porcentaje proficiente en las evaluaciones basadas en las normas del estado en ELA y Matemáticas, API como un indicador adicional y Tasa de graduación (para escuelas secundarias).

Hay varias consecuencias para las escuelas que no cumplan con las normas AYP, incluyendo tutoría adicional y reemplazo de empleados. A los estudiantes también se les permitirá transferirse a escuelas (dentro del distrito) que hayan cumplido su AYP y la escuela anterior tendrá que proveer transporte hacia el nuevo plantel. Comenzando con el ciclo de informe del 2003, las escuelas recibiendo fondos federales Título I entran al Programa de Mejoras (PI) si no cumplen con su AYP por dos años consecutivos. Después de no cumplir con su AYP por dos años consecutivos en un determinado subgrupo, las escuelas se convierten en elegibles para el Programa de Mejoras Título I (PI). Las escuelas pueden ser categorizadas como PI por un máximo de cinco años, sin embargo una escuela puede salir del estatus después de dos años consecutivos de alcanzar sus metas en los subgrupos afectados.

Los resultados del desempeño del distrito se muestran en la tabla. Información AYP por plantel puede ser encontrada en el Informe Escolar Anual de cada escuela.

<b>Progreso Anual Adecuado (AYP)</b>		
<b>Logró AYP General</b>	<b>Distrito</b>	
	No	
<b>Cumplió el Criterio AYP</b>	<b>Inglés - Artes del Leng.</b>	<b>Mat.</b>
<b>Tasa de Participación</b>	Sí	Sí
<b>Porcentaje Proficiente</b>	No	No
<b>Resultados Esc. API</b>	Sí	
<b>Tasa de Graduación</b>	Sí	

## Información de Contacto del Distrito

Los padres/guardianes que deseen participar en los comités y actividades del Distrito Escolar Unificado Rialto, o ser voluntarios pueden contactar al Centro de Educación del Distrito al (909) 820-7700, o visitar el sitio web del distrito en [www.rialto.k12.ca.us](http://www.rialto.k12.ca.us). Si usted está interesado en involucrarse en un plantel dentro del distrito, la tabla contiene los números telefónicos y el nombre de los directores de cada escuela en el distrito.

<b>Información para Contactar los Planteles Escolares</b>		
<b>Distrito Escolar Unificado Rialto</b>		
<b>Escuela</b>	<b>Director(a)</b>	<b>Teléfono</b>
Escuela Primaria Bemis	Chantal Anderson	(909) 820-7916
Escuela Primaria Boyd	Marina Madrid	(909) 820-7929
Escuela Secundaria Carter	Christine Foote & Felicia Limbrick	(909) 854-4100
Escuela Primaria Casey	James Nava	(909) 820-7904
Escuela Primaria Curtis	Vince Rollins	(909) 421-7366
Escuela Primaria Dollahan	Daniel Husbands	(909) 820-7943
Escuela Primaria Dunn	George Bennett	(909) 820-7873
Escuela Secundaria Eisenhower	Arthur Sanchez	(909) 820-7777
Escuela Primaria Fitzgerald	Cherlynn Scott	(909) 421-7625
Escuela Intermedia Frisbie	Akinlana Osonduagwuike	(909) 820-7887
Escuela Primaria Garcia	Fernando Navarrete	(909) 421-7620
Escuela Primaria Henry	Sylvia Braggs	(909) 820-7910
Escuela Primaria Hughbanks	Dr. Monte Stewart	(909) 820-7970
Escuela Intermedia Jehue	Armando Urteaga	(909) 421-7377
Escuela Primaria Kelley	Linda Miner	(909) 820-7925
Escuela Intermedia Kolb	Dra. Monique Means	(909) 820-7849
Escuela Primaria Kordyak	Danielle Osonduagwuike	(909) 421-4203
Escuela Intermedia Kucera	Monique Conway	(909) 421-7662
Escuela Secundaria de Cont. Milor	Amanda McLeod-Weiser	(909) 820-7785
Escuela Primaria Morgan	Leonard Buckner	(909) 820-7882
Escuela Primaria Morris	Mariyon Thompson	(909) 820-6864
Escuela Primaria Myers	Cathy Knowles	(909) 820-7921
Escuela Primaria Preston	Robin McMillon	(909) 820-7932
Escuela Secundaria Rialto	Albert Castillo	(909) 421-7500
Escuela Intermedia Rialto	Arnie Ayala	(909) 879-7308
Escuela Primaria Simpson	Connie Richardson	(909) 820-7954
Escuela Primaria Trapp	Dr. Erick Witherspoon	(909) 820-7912
Escuela Werner	Rhea McIver	(909) 820-6830
Escuela Secundaria Alt. Zupanic	Amanda McLeod-Weiser	(909) 820-7955